

**Pioneer**  
Tools

РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Expert



Перфоратор сетевой / Желілік перфоратор

**RH-E1500V-01C**



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONEER**.

Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

**СОДЕРЖАНИЕ**

НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ .....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	7
УСТРОЙСТВО ПЕРФОРАТОРА .....	8
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	8
ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	9
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	13
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ .....	13
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ .....	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	14
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ .....	14
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	15
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ .....	15

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

## НАЗНАЧЕНИЕ

Перфоратор предназначен для сверления и бурения отверстий в строительных материалах: кирпиче, бетоне и др.

При установке ударного зубила данная модель может использоваться для долбления строительных материалов в качестве легкого отбойного молотка.

При использовании соответствующих дополнительных приспособлений перфоратор может использоваться для сверления без удара в древесине, металле, керамике и пластмассе, а также для закручивания винтов и шурупов.

Перфоратор разработан исключительно для бытового применения и должен быть использован строго по назначению.

Перфоратор не предназначен для промышленного и коммерческого применения.

***Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, полученный в результате использования аппарата не по назначению.***

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ



Перед началом использования перфоратора внимательно ознакомьтесь с изложенными здесь инструкциями по предосторожности и безопасности при использовании электроинструмента и строго выполняйте их в дальнейшем.

Во время использования электроинструмента соблюдайте все требования по электробезопасности и прочие нормативы, в том числе не нарушайте запреты на проведение шумных работ в непопозволенное время, установленные в вашей местности.



Несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, порче имущества, поражению электрическим током или пожару.

### Электробезопасность

Перед подключением электроинструмента к электросети убедитесь, что его напряжение, указанное на маркировке изделия, а также в разделе «Технические характеристики», совпадает с напряжением электросети. Запрещается вносить изменения в вилку питания. При подключении электроинструмента к электросети запрещается использовать какие-либо переходники.

Во время работы избегайте контакта вашего тела с заземленными предметами и поверхностями: трубами, батареями отопления, холодильниками и т.п.,

поскольку это увеличивает риск поражения электрическим током.

Бережно обращайтесь с шнуром питания. Запрещается переносить электроинструмент за шнур, вытягивать вилку из розетки за шнур. Следите, чтобы шнур питания не соприкасался с горячими поверхностями или острыми предметами. Запрещается сильно сгибать или пережимать шнур питания. Держите шнур на безопасном расстоянии от движущихся частей. Не допускайте повреждения изоляции шнура питания.

При необходимости использовать удлинитель убедитесь, что площадь сечения жил кабеля удлинителя не менее 1,5 кв. мм. Используйте только те удлинители, которые рассчитаны на мощность перфоратора. При использовании удлинителя полностью разматывайте его шнур.

При необходимости использовать электроинструмент вне помещения используйте удлинитель, предназначенный для использования на улице, – это снижает риск поражения электрическим током. Запрещается подвергать электроинструмент воздействию воды, других жидкостей или высокой влажности, не допускайте, чтобы он попадал под дождь. Не допускайте попадания влаги внутрь электроинструмента.

Не работайте с инструментом мокрыми руками.

Не используйте инструмент в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.

В случае крайней необходимости допускается использовать электроинструмент во влажном помещении при условии обязательной установки в цепь питания устройства защитного отключения (УЗО).

### Зона проведения работ

Содержите зону проведения работ в чистоте. Работайте при хорошем освещении. Беспорядок, захламление и недостаточное освещение являются факторами несчастных случаев.

Запрещается использовать электроинструмент в помещении, где присутствуют взрывоопасные вещества, воспламеняющиеся жидкости, газы и порошки, горячая пыль, в том числе древесная. Во время работы электроинструмента могут появляться искры, что в присутствии взрывоопасных или воспламеняющихся веществ может спровоцировать взрыв или возгорание.

Во время работы будьте внимательны и ни на что не отвлекайтесь, чтобы не потерять контроль над электроинструментом. Не допускайте посторонних, детей или животных в зону проведения работ.

При работе на высоте убедитесь, что под вами никого нет и ваше положение устойчиво.

### Персональная безопасность

Подходите к использованию электроинструмента ответственно, во время работы будьте бдительны, руководствуйтесь здравым смыслом и всегда внимательно следите за тем, что вы делаете.

Не позволяйте осведомленности, полученной в результате частого использования инструментов, заставить вас расслабиться и игнорировать принципы техники безопасности. Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.

Запрещается использовать электроинструмент, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов, затормаживающих реакцию и снижающих внимание. Даже кратковременное снижение внимания может привести к серьезной травме.

Во избежание получения травм во время проведения работ с электроинструментом следует использовать средства индивидуальной защиты: маску-респиратор, нескользящую защитную обувь, каску или защитные наushники.



Используйте защитные очки. Искры, обломки, осколки и пыль, образующиеся при работе устройства, могут привести к потере зрения.



Надевайте защитные наushники.



Надевайте защитные перчатки.

На время проведения работ следует одеваться подходящим образом: не следует носить свободную одежду, ювелирные украшения, волосы должны быть собраны, т.к. свободная одежда, украшения или волосы могут быть захвачены движущимися частями электроинструмента. Держите одежду, волосы, перчатки на расстоянии от движущихся частей электроинструмента.

Не допускайте непреднамеренного включения электроинструмента. Перед подключением вилки питания к розетке убедитесь, что электроинструмент выключен переключателем питания. Запрещается переносить подключенный к электросети электроинструмент с пальцем на переключателе питания.

Перед подключением инструмента к электросети отсоедините от него любые ключи и инструменты настройки.

Во время использования электроинструмента не принимайте неестественное положение тела, всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

Старайтесь держать электроинструмент во время работы двумя руками. Так вы можете контролировать процесс работы намного надежнее.

Ручки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки. Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма. Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций.

При работе с деревом или другими материалами может образоваться пыль, содержащая химические вещества, опасные для здоровья.

Примеры таких химических веществ:

- свинец в краске с содержанием свинца,
- минеральная пыль от строительного кирпича, цемента и других веществ кирпичной кладки,
- мышьяк и хром из химически обработанной древесины,
- асбест, содержащийся в ряде строительных материалов.

Чтобы уменьшить воздействие химических веществ: работайте в помещениях с достаточной вентиляцией и с использованием разрешенных средств индивидуальной защиты, например, с респираторами, разработанными специально для фильтрации микроскопических частиц.

Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь, что они подсоединены и правильно используются. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

### Эксплуатация и техническое обслуживание

Запрещается прикладывать силу к электроинструменту. Следует правильно подбирать электроинструмент для выполнения конкретной задачи. Правильно подобранный электроинструмент позволяет выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.

Запрещается использовать электроинструмент с неисправным переключателем питания. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.

Перед регулировкой, установкой и снятием насадок, чистойкой или уборкой электроинструмента

на хранение всегда отключайте его от источника питания. Превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента. Не оставляйте ручной электроинструмент без присмотра во время его работы.

Не перегружайте электроинструмент.

Не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и следите, чтобы в них не попадали посторонние предметы.

Не допускайте перегрева электроинструмента. Наиболее распространенной причиной перегрева является скопление пыли внутри прибора. Регулярно удаляйте скопившуюся пыль. Для этого выключите прибор и пропылесосьте вентиляционные отверстия и решетки.

Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей. Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Регулярно и перед каждым использованием осматривайте электроинструмент, чтобы убедиться в отсутствии разрегулировки, заедания движущихся узлов или каких-либо повреждений, в том числе шнура и вилки питания. Во избежание несчастных случаев и травм запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным шнуром питания, неисправными защитными и блокировочными устройствами или изношенными деталями.

Режущая оснастка всегда должна быть остро заточенной и чистой. Надлежащее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям и заклиниванию, что позволяет лучше управлять им.

Используйте электроинструмент, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых они предназначены, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

Не используйте для очистки устройства абразивные чистящие средства и агрессивные химические растворители.

## Ремонт

Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор самостоятельно. Неквалифицированный ремонт может привести к неисправности электроинструмента, поражению электрическим током, травмам или пожару.

Для диагностики и ремонта, в том числе для замены шнура питания, следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Для ремонта электроинструмента можно использовать только оригинальные запчасти.

## Дополнительные инструкции по технике безопасности для перфораторов

Перфоратор во время работы издает сильный шум, который может негативно сказаться на органах слуха и даже привести к потере слуха, поэтому во время использования перфоратора следует надевать защитные наушники.

Перед началом работы убедитесь, что насадка: сверло, бур или долото, - надежно зафиксирована в патроне.

Используйте только работоспособные предварительно смазанные буры.

Не направляйте перфоратор в направлении людей. Бур может вылететь и нанести серьезные увечья.

Не следует использовать перфоратор без дополнительной рукоятки. Утрата контроля над электроинструментом может привести к травме. Во время работы рукоятка должна быть надежно зафиксирована в нужном положении.

Не сверлите и не долбите пол, потолок или стены в таком месте, где могут находиться скрытые электрокабели. Контакт сверла или бура с кабелем под напряжением, в том числе с кабелем самого перфоратора, может привести к поражению оператора электроинструмента электрическим током.

Если эта ситуация неизбежна, выключите все плавкие предохранители и/или автоматические предохранители, через которые может подаваться питание к электропроводке, расположенной в данной рабочей области.

Используйте специальные инструменты для определения прохождения в стене коммуникаций или обратитесь за данной информацией в местную коммунальную службу. При контакте с электрическими проводами возможно поражение электрическим током или возгорание. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода может привести к заливу и материальному ущербу. При использовании алмазной коронки для мокрого бурения, всегда используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от поражения электрическим током.

Перед работой проверьте степень затяжки корпусных винтов. При нормальной работе машина сильно вибрирует. От вибрации затяжка может ослабнуть, что может привести к аварии или несчастному случаю.

В холодное время года или после длительного хранения перед работой дайте перфоратору несколько минут поработать без нагрузки, это размягчит смазку, без которой работать в режиме удара будет невозможно.

Если сверло или бур застрянет, немедленно выключите перфоратор. Будьте готовы к возникновению сильного реактивного крутящего момента, который может отбросить вас назад. Инструмент застревает в следующих случаях:

- перфоратор перегружен;
- сверло или бур заклинило в материале;
- обрабатываемая деталь перекошена.

Крепко держите инструмент в руках, будьте готовы к появлению кратковременных реактивных крутящих моментов при закручивании винтов. Если к инструменту прилагаются дополнительные рукоятки, то рекомендуется использовать их для надежного удержания инструмента.

Фиксируйте материал, в котором вы просверливаете отверстие. Используйте для этого зажимы или тиски. Никогда не держите деталь в руках, или зажав ногами.

Во время работы устройства никогда не держите руку, пальцы или другие части тела на пути сверла или бура.

Прикладывайте усилие только по прямой линии относительно инструмента и не надавливайте на инструмент слишком сильно. Сверла могут согнуться, вызывая поломку или потерю контроля, что может привести к травме.

Дождитесь полной остановки движущихся по инерции частей инструмента после его выключения, не пытайтесь остановить их руками.

Меняйте положение переключателя направления вращения только после остановки инструмента. В противном случае произойдет повреждение редуктора.

Всегда дождитесь полной остановки вращения перед тем, как положить перфоратор. В противном случае вы можете утратить контроль над инструментом или бур может заклинить.

При сверлении и бурении сверло или бур сильно нагреваются. Не прикасайтесь к сверлу или буру сразу после сверления. Они могут быть очень горячими, что приведет к ожогам.

Немедленно выключите и отключите от электросети перфоратор в следующих случаях:

- угольные щетки чрезмерно искрят;
- работа перфоратора прерывается, т.к. неисправен переключатель питания или поврежден шнур питания;

- не срабатывает переключатель питания;
- появился дым или запах сгоревшей изоляции.

### Вибрация

Уровень вибрации зависит от области применения перфоратора, свойств и качества используемых насадок. Вибрация усиливается, если насадки изношены или низкого качества, а также когда перфоратор работает вхолостую.

Чтобы защитить себя от негативного воздействия вибрации, делайте регулярные перерывы в работе, используйте качественные и острые насадки, используйте защитные перчатки.

В результате вибрации винты перфоратора могут со временем разбалтываться, поэтому регулярно проверяйте винты и при необходимости подкручивайте их.

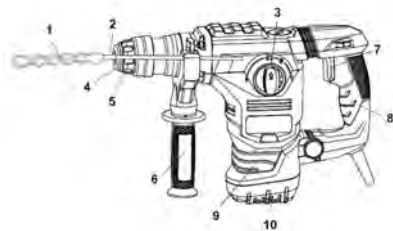
**Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к неисправности прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.**

**Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.**

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Перфоратор 1 шт.  
Дополнительная рукоятка 1 шт.  
Ограничитель глубины сверления 1 шт.  
Буры 3 шт. (6 мм, 8 мм, 10 мм)  
Пылезащитный колпачок 1 шт.  
Смазка для буров 1 шт.  
Долото острое 1 шт.  
Долото плоское 1 шт.  
Запасные щетки электродвигателя 1 комплект  
Чемодан для хранения и переноски 1 шт.  
Гаечный ключ 1 шт.  
Руководство по эксплуатации 1 шт.  
Гарантийный талон 1 шт.

## УСТРОЙСТВО ПЕРФОРАТОРА



1. Сверло/бур
2. Ограничитель глубины
3. Переключатель режимов работы
4. Пылезащитная крышка
5. Патрон SDS-plus
6. Дополнительная рукоятка
7. Переключатель питания
8. Рукоятка
9. Корпус
10. Крышка щеточного узла

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что характеристики источника питания совпадают с характеристиками на маркировке перфоратора.
- Убедитесь, что переключатель питания находится в выключенном положении. При подключении к сети включенного перфоратора он начнет немедленно работать, что может привести к травме.
- Убедитесь, что кабель питания исправен, а при использовании удлинителя, что сечение кабеля и допустимая мощность удлинителя питания соответствуют параметрам перфоратора. Старайтесь использовать удлинитель минимальной длины, достаточной для условий проведения работ. Запрещается использовать перфоратор при наличии любых повреждений кабеля или вилки питания.
- Убедитесь, что розетка исправна, вилка кабеля питания должна плотно держаться в розетке и не болтаться. Если это не так, обратитесь к электрику для ремонта или замены розетки.
- Убедитесь, что дополнительная рукоятка надежно зафиксирована.

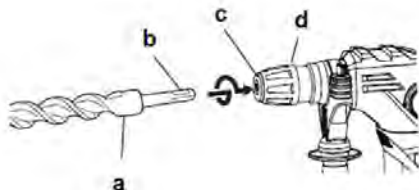
### Смазка насадок

Перед установкой в патрон смажьте хвостовик насадки. На одну насадку требуется примерно 0,5-1 г смазки. Смазка насадок обеспечивает равномерное вращение и продлевает срок службы инструмента.

### Установка и извлечение насадки

SDS-патрон позволяет менять насадки быстро и просто без каких-либо вспомогательных инструментов. Патрон SDS-plus разработан так, чтобы инструмент был подвижным в патроне, поэтому в отсутствии нагрузки может наблюдаться люфт, что не влияет на точность сверления, т.к. время сверления сверло центрируется.

Когда перфоратор выключен и отключен от электросети, установите бур или сверло:

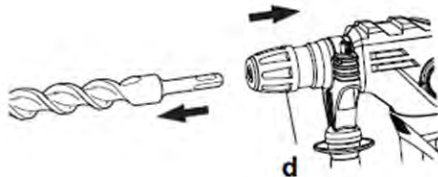


- a) Сверло/бур
- b) Хвостовик
- c) Передняя крышка
- d) Патрон

Используйте оригинальные насадки. Правильно выбирайте буры и сверла, диаметр должен соответствовать диаметру отверстий, которые вы собираетесь сделать.

Устанавливайте в патрон только чистые насадки со слегка смазанным хвостовиком.

Чтобы закрепить сверло, бур или зубило SDS-патроне в перфораторе, вставьте его хвостовик (b) в отверстие в передней крышке патрона (c), нажимайте и медленно поворачивайте бур в патроне, до тех пор, пока он не зафиксируется. Должен раздаться щелчок. Слегка покрутите и потяните насадку, чтобы убедиться, что она надежно зафиксировалась.



Чтобы извлечь насадку, оттяните патрон (d) назад и в это время извлеките насадку.

### ВНИМАНИЕ:

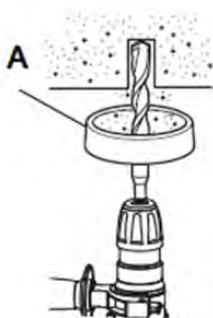
**Регулярно осматривайте сверла и буры. Тупые сверла и буры следует заточить или заменить новыми.**

### Установка пылезащитной крышки или пылеуловителя

В зависимости от комплектации с перфоратором может поставляться дополнительный пылезащитный колпачок и/или пылеуловитель.

Пылезащитный колпачок или пылеуловитель защищают инструмент от проникновения в него пыли во время проведения работ, а также оператора от падающей сверху пыли при проведении работ над головой.

Пылезащитный колпачок или пылеуловитель должны использоваться при бурении бетона. Не следует использовать их при сверлении дерева или металла.



Пылезащитный колпачок (A) устанавливается, как показано на рисунке выше. При использовании насадок большого диаметра увеличьте отверстие в крышке с помощью перфоратора.



Пылеуловитель (B) устанавливается, как показано на рисунке выше. Установите пылеуловитель со стороны наконечника бура и выровняйте его относительно паза в патроне.

После включения перфоратора пылеуловитель начинает вращаться вместе с буром. Поэтому




включайте перфоратор после того, как прижмете пылеуловитель к бетонной поверхности. Если длина бура больше 190 мм, пылеуловитель не получится прижать к бетонной поверхности, и пылеуловитель будет вращаться. Поэтому устанавливайте пылеуловитель при использовании буров меньшей длины (110 мм, 160 мм, 166 мм).

Перед снятием насадки вам потребуется снять пылеуловитель.

#### ВНИМАНИЕ:

**Регулярно, после бурения каждых двух-трех отверстий выбрасывайте частицы бетона и пыль из пылезащитного колпачка или пылеуловителя.**

#### Выбор режима

Выберите один из трех режимов: сверление , бурение  (сверление + удар) или только удар . Для включения нужного режима нажмите на кнопку разблокировки переключателя режимов, а затем поверните переключатель так, чтобы стрелка указывала на обозначение нужного режима.

#### ВНИМАНИЕ:

**Переключение режима следует выполнять, когда двигатель перфоратора остановлен.**

**После установки нужного режима убедитесь, что переключатель заблокировался в этом положении.**

**Стрелка переключателя должна четко указывать на обозначение нужного режима, не оставляйте переключатель в промежуточных положениях, это сократит срок его службы.**

## ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### ВНИМАНИЕ:

**Во избежание несчастных случаев выключайте перфоратор переключателем питания и отсоединяйте его от электросети перед заменой насадок и других деталей. Во время перерывов в работе всегда выключайте перфоратор переключателем питания.**

#### Переключатель питания

Для включения перфоратора следует нажать и удерживать переключатель питания.

Чтобы выключить перфоратор, отпустите переключатель питания. Он должен вернуться в начальное выключенное положение.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**При низких температурах перфоратор достигает полной производительности ударного действия только через некоторое время.**

### Блокировка переключателя питания



Переключатель питания  
Кнопка блокировки

Нажмите на переключатель питания, а затем нажмите кнопку блокировки переключателя питания. Теперь вы можете отпустить переключатель питания, а перфоратор продолжит работу. Чтобы отключить блокировку, кратко нажмите на переключатель питания.

### Регулировка скорости вращения и частоты ударов

Вы можете регулировать скорость вращения и частоту ударов регулятором скорости и частоты ударов от минимального значения до максимального.



Регулятор скорости

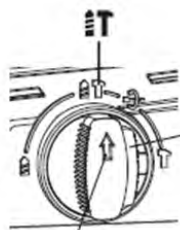
Регулятор скорости расположен на боковой поверхности корпуса немного выше клавиши включения.

#### **ВНИМАНИЕ:**

*При длительной работе на низкой скорости двигатель перегревается, что может привести к неисправностям в работе перфоратора.*



*Максимальное положение регулятора – 6, а минимальное – 1. Запрещается пытаться перемещать его за пределы этих значений, в противном случае регулятор может выйти из строя.*

### Бурение (сверление с ударом)



Кнопка разблокировки

### Переключатель режимов

Для бурения отверстий в бетоне, каменной или кирпичной кладке и т.п. нажмите кнопку разблокировки переключателя режимов, а затем поверните переключатель режимов так, чтобы указатель переключателя указывал на обозначение . Отпустите кнопку разблокировки, затем убедитесь, что переключатель зафиксировался в положении .

Установите бур. Для бурильных работ используйте буры с коронкой, армированной карбидом вольфрама.

Подключите перфоратор к электрической розетке. Поднесите бур к месту сверления, затем плавно нажмите и удерживайте переключатель питания.

Во время бурения не нужно прикладывать усилий, достаточно слегка прижимать бур к месту сверления.

Если отверстие засорилось пылью и частицами материала, не прикладывайте больше усилий. Вместо этого дайте перфоратору поработать вхолостую, а затем частично достаньте бур из отверстия. Повторите это несколько раз, чтобы очистить отверстие, а затем можете продолжить бурение, как обычно.

#### **ВНИМАНИЕ:**

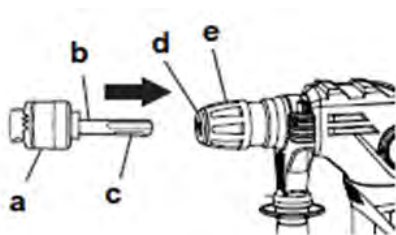
*При просверливании материала насквозь, при сверлении отверстия пылью и частицами материала, при столкновении бура с арматурой в бетоне насадку и весь инструмент внезапно и очень сильно воздействует крутящая сила. Всегда крепко удерживайте инструмент обеими руками, в том числе за дополнительную рукоятку и занимайте устойчивое положение, в противном случае возможна утрата контроля над инструментом, несущая риск серьезной травмы.*

## Сверление



Для сверления отверстий в древесине, металле или пластике нажмите кнопку разблокировки, а затем поверните переключатель режимов так, чтобы указатель переключателя указывал на обозначение . Отпустите кнопку разблокировки, затем убедитесь, что переключатель зафиксировался в положении .

Если сверло не оснащено хвостовиком SDS-plus нужно использовать дополнительный патрон и адаптер (в комплект поставки не входит). Установите их следующим образом:



- a) Сверлильный патрон
- b) Адаптер сверлильного патрона
- c) Хвостовик SDS-plus
- d) Передняя крышка
- e) Патрон перфоратора

Присоедините к сверлильному патрону (a) адаптер (b). Адаптер имеет хвостовик (c) такой же, как у стандартных насадок к перфоратору. Вставьте хвостовик (c) в отверстие в передней крышке патрона (d), поверните и прижмите. Должен раздаться щелчок. Слегка покрутите и потяните сверлильный патрон, чтобы убедиться, что он надежно зафиксировался.

### ВНИМАНИЕ:

*Во время сверления не следует прикладывать избыточные усилия. Это не только снизит эффективность сверления, но и может привести к повреждению наконечника сверла и сокращению службы перфоратора.*

*Сверло может отломиться при вытаскивании его из просверленного отверстия. Поэтому извлекать*

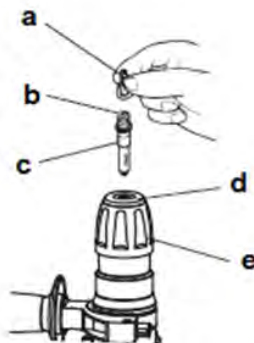
*сверло из отверстия следует только продольными движениями.*

*Не пытайтесь просверлить анкерные отверстия или отверстия в бетоне с использованием только сверлильной функции.*

*Не пытайтесь использовать перфоратор со сверлильным патроном в режиме бурения. Это существенно сократит срок службы деталей перфоратора.*

*Всегда фиксируйте мелкие заготовки тисками или зажимом.*

## Закручивание винтов



Вставьте подходящую насадку (a) в специальный адаптер SDS-plus (b). Адаптер для насадок в комплект поставки не входит и должен быть приобретен отдельно. Установите адаптер в патрон, как обычную насадку.

Вставьте наконечник насадки в шлицы на шляпке винта. Установите невысокую скорость вращения и нажмите на переключатель питания. Когда винт будет закручен, отпустите переключатель.

### ВНИМАНИЕ:

*Следует быть внимательными, чтобы вовремя прекратить закручивание, чтобы не перекрутить винт и не повредить шляпку.*

*Перфоратор с насадкой должен располагаться строго перпендикулярно шляпке, в противном случае насадка и/или шляпка могут быть повреждены, либо винт не будет вкручиваться.*

*Не пытайтесь использовать перфоратор с адаптером и насадкой для вкручивания винтов в режиме бурения.*

## Закручивание шурупов для дерева

Установите подходящую насадку (см. выше «Закручивание винтов»). Рекомендуется использовать

биты Philips, т.к. они меньше соскакивают со шляпок со шлицем.

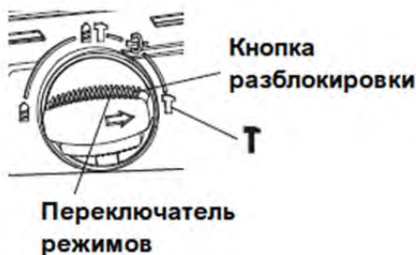
Перед началом закручивания сделайте предварительные отверстия в древесине. Затем вставьте в отверстие кончик шурупа, приложите к шляпке шурупа насадку и аккуратно закрутите шуруп, нажав на переключатель питания перфоратора.

Закручивайте шурупы на низкой скорости.

**ВНИМАНИЕ:**

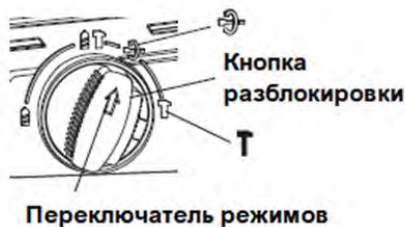
*Будьте внимательны при просверливании предварительных отверстий под шурупы, учитывайте твердость древесины. Если отверстие будет слишком узким или недостаточно глубоким, то может потребоваться больше усилия, чтобы закрутить в него шуруп, что в свою очередь может привести к повреждению шурупа.*


**Долбление**

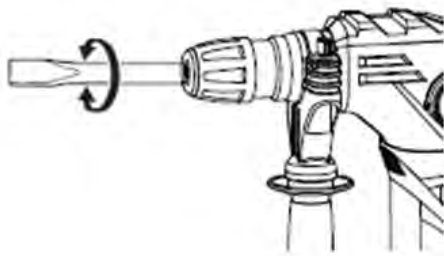


Для долбления, дробления и разрушения нажмите кнопку разблокировки, а затем поверните переключатель режимов так, чтобы указатель переключателя указывал на обозначение **T**.

Установите в патрон перфоратора пирамидальное или плоское долото.



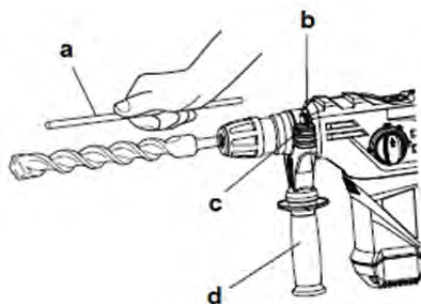
Чтобы изменить ориентацию долота, нажмите кнопку разблокировки, а затем поверните переключатель режимов так, чтобы указатель переключателя указывал на обозначение .



Поверните долото вокруг его оси в нужное положение.

Затем снова переведите переключатель режимов в положение **T**. Убедитесь, что насадка надежно закреплена и переключатель заблокирован.

**Дополнительная рукоятка**



Всегда используйте дополнительную рукоятку (d), чтобы обеспечить безопасность работ, особенно при бурении отверстий в бетоне, каменной или кирпичной кладке. Если во время бурения бур наткнется в бетоне на арматуру, перфоратор может повести себя опасно, поэтому всегда крепко удерживайте электроинструмент обеими руками и занимайте устойчивое положение.

Дополнительная рукоятка (d) может вращаться вокруг патрона в обоих направлениях, что делает удобным использование перфоратора как правшам, так и левшам.

Чтобы изменить положение рукоятки, ослабьте ее фиксацию, поворачивая ее против часовой стрелки. Переведите рукоятку в нужное положение. Зафиксируйте рукоятку в новом положении, поворачивая ее по часовой стрелке.

**Ограничитель глубины**

Ограничитель глубины (a) позволяет просверливать отверстия одинаковой глубины.

Чтобы установить ограничитель глубины (а), ослабьте стопорный болт (b) и вставьте ограничитель глубины в открывшееся отверстие (с) дополнительной рукоятки (d).

Установите нужное ограничение глубины и закрутите стопорный болт (b), чтобы зафиксировать ограничитель в данном положении.

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **ВНИМАНИЕ:**

*Перед чисткой и обслуживанием всегда выключайте перфоратор и отсоединяйте его от электросети.*

### **Чистка**

Регулярно протирайте поверхности инструмента мягкой тканью или сдувайте пыль слабым напором сжатого воздуха, желательно делать это после каждого использования. Регулярно проводите чистку патрона, в т.ч. отверстия для установки насадок.

Регулярно проверяйте вентиляционные отверстия перфоратора, следите, чтобы они не засорились пылью и грязью.

Для удаления стойких загрязнений используйте ткань, смоченную в мыльном растворе. После этого протрите поверхность чистой слегка влажной тряпкой и вытрите насухо. Не допускайте попадания влаги внутрь корпуса перфоратора.

Запрещается использовать для очистки перфоратора бензин, спирт и другие агрессивные химические растворители или абразивные чистящие средства, т.к. они могут повредить некоторые поверхности и части инструмента.

### **Обслуживание**

Регулярно проводите осмотр перфоратора. В случае износа каких-либо деталей обращайтесь для их замены в авторизованные сервисные центры.

В случае повреждения пылезащитной крышки ее следует незамедлительно заменить. Для этого рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр. Проникновение пыли внутрь инструмента может привести к неисправностям в работе и сократить срок службы инструмента.

Регулярно проверяйте винты перфоратора и подкручивайте, если они разболтались.

Рекомендуется периодически осуществлять контроль состояния смазки в корпусе редуктора. При необходимости замены смазки обращаться в авторизованный сервисный центр.

Для обеспечения безопасной и эффективной работы двигателя следует каждые два – шесть месяцев проверять состояние угольных щеток.

### **Замена угольных щеток**

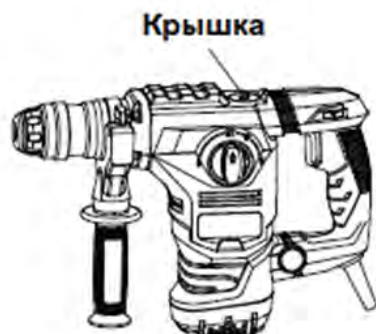
Откройте крышку щеточного узла инструмента. Достаньте держатели щеток и извлеките из них изношенные угольные щетки.

Вставьте в держатели новые щетки и установите держатели на место. Установите обратно крышку.

### **Смазывание инструмента**

Конструкция перфоратора защищает его внутренние компоненты от проникновения пыли и предотвращает утечку смазки, поэтому он долгое время может работать без смазывания.

Рекомендуется смазывать перфоратор при замене угольных щеток.



Откройте крышку камеры двигателя и тщательно вытрите остатки старой смазки.

Поместите в камеру около 25 г специальной смазки для ударного механизма перфораторов. Установите крышку обратно, будьте внимательны, чтобы не повредить или не потерять уплотнитель, предотвращающий утечку смазки.

## ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку инструментов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке инструмента используйте оригинальную заводскую упаковку. Инструмент должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте инструмент от ударов и падения. Упаковка с инструментом должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее перемещений во время транспортировки.
- Транспортировка инструментов должна исключать возможность непосредственного

воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

- Перед тем как убрать инструмент на хранение проведите полную чистку и дайте высохнуть всем деталям.
- Инструменты хранятся в закрытом сухом и чистом помещении, защищенном от прямых солнечных лучей, при температуре окружающего воздуха от -20°C до +50°C с относительной влажностью не выше 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы инструментов.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: ~ 220 В, 50 Гц  
 Потребляемая мощность: 1500 Вт  
 Скорость вращения на холостом ходу: 260-870 оборотов/мин  
 Частота ударов: 1200-4100 ударов/мин  
 Энергия удара: 5 Дж  
 Тип патрона: SDS-plus  
 Максимальный диаметр отверстия в стали: 13 мм  
 Максимальный диаметр отверстия в каменной или кирпичной кладке: 32 мм  
 Максимальный диаметр отверстия в дереве: 32 мм  
 Длина сетевого кабеля: 3 м  
 Вес перфоратора: 4,4 / 5 кг  
 Класс электробезопасности: Класс II

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия без дополнительного уведомления об этих изменениях.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [pioneer-bt.ru](http://pioneer-bt.ru).



Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД. Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг.

PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED. Add: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1 Rumsey St, Sheung Wan, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6б, оф. 203.

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим Вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [pioneerertools.ru](http://pioneerertools.ru), [pioneer-bt.ru](http://pioneer-bt.ru).

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Срок гарантии составляет 12 месяцев.

1. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд.
2. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это авторизованными сервисными центрами (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
3. В документе о продаже должна быть указана информация: полное название модели техники, дата продажи и название торговой организации.
4. Обслуживание техники производится только в чистом виде, без следов самостоятельного вскрытия.
5. Гарантия не включает в себя подключение, техническое и иное профилактическое обслуживание.
6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных

или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

7. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией, либо не связана с разборкой изделия.
  - На сменную оснастку и элементы её крепления к инструменту (пилки, ножи, диски, сверла, буры, фрезы, шлифовальную оснастку, направляющие шины, цепи, канги, ведущие звездочки, кулачковые патроны, детали держателя сменной оснастки перфораторов и отбойных молотков, подошвы шлифовальных машин и т.п.).
  - На быстроснашивающиеся детали (контактные графитовые щетки, приводные ремни и колеса, уплотнители, прокладки, сальники, амортизаторы, защитные кожухи, дополнительные рукоятки, направляющие и опорные ролики, храповые колеса, кроме случаев, когда повреждение быстроснашивающейся детали является следствием дефекта деталей или качества сборки инструмента.
8. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - Механических повреждений корпуса (трещин, сколов, вмятин и т. д.); механических повреждений изоляции электрического кабеля, повреждения (изгиба) вала кулачкового патрона;
  - Тепловых и иных повреждений, вызванных воздействием агрессивной среды и высокой температуры, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
  - Попаданием инородных тел внутрь техники через вентиляционные отверстия, блокировкой полости воздушных отверстий, полости ребер охлаждения двигателя отходами обрабатываемого материала или насекомыми;
  - Действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. д.);
  - Несения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами, о чем свидетельствуют, неправильная сборка корпусных деталей, отсутствие комплектующих внутри корпуса инструмента; наличие характерных следов на крепежных винтах в виде заломов на шлицах (в случае, когда обращение в сервисный

- центр производится впервые); самостоятельная смазка деталей инструмента, кроме случаев, указанных в инструкции по эксплуатации.
- При наличии следов ржавчины на поверхности металлических деталей внутри корпуса инструмента вследствие небрежного хранения и эксплуатации.
  - При отклонении параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - При неисправностях, возникших вследствие перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя деталей электродвигателя, или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки относятся: появление цветов побежалости на поверхности металлических деталей; деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента; повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проволоки в обмотках катушек статора и ротора; обугливание изоляции обеих катушек статора из-за перегрева электрического двигателя;
  - При неисправностях, возникших вследствие естественного нормального износа изделия или несвоевременного обслуживания инструмента (периодичность обслуживания инструмента при номинальных нагрузках, ресурс контактных щеток);
  - При эксплуатации инструмента с явными признаками неисправности (падение мощности, посторонний шум и повышенные вибрации, появление характерного запаха гари); эксплуатация инструмента с режущей оснасткой, имеющей явные повреждения или не соответствующая типу или мощности инструмента.
  - Использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях, в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
  - При отсутствии, повреждении или изменении серийного номера, года выпуска, на инструменте или в гарантийном талоне или при их несоответствии.
9. Срок гарантийного обслуживания продлевается на время нахождения инструмента в гарантийном ремонте.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

### **Қауіпсіздік техникасы ережелері**

PIONEER сауда маркасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз сізге жоғары сапа, функционалдық және дизайн талаптарына сәйкес әзірленген және жасалған бұйымдарды ұсынуға қуаныштымыз. Біздің фирманың өнімін сатып алғаныңызға сіздер риза боласыздар деп сенеміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз, онда сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсынымдар қамтылады. Осы Нұсқаулықтың сақталуына қамқорлық жасаңыз, аспапты одан әрі пайдалану кезінде оны анықтамалық материал ретінде пайдаланыңыз.

### **МАЗМҰНЫ**

МАҚСАТЫ.....	18
САҚТАНДЫРУ ЖӘНЕ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ.....	18
ЖИЫНТЫҚТАУ.....	21
ПЕРФОРАТОР ҚҰРЫЛҒЫСЫ.....	22
ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ.....	22
ПАЙДАЛАНУ ТӘРТІБІ .....	23
ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ .....	27
ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ .....	27
ҚАУІПСІЗ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ .....	28
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ.....	28
ЕРТИФИКАТЕ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ СӘЙКЕСТІК.....	28
СЕРВИСТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ.....	29
КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРДІҢ ТАЛАПТАРЫ.....	29

#### **ЕСКЕРТПЕ:**

Осы нұсқаулықтағы барлық суреттер мысал ретінде келтірілген, нақты бұйым суреттен ерекшеленуі мүмкін.

## МАҚСАТЫ

Перфоратор құрылыс материалдарындағы тесіктерді бұрғылауға және бұрғылауға арналған: кірпіш, бетон және т.б.

Соққылы кескішті орнату кезінде бұл модель құрылыс материалдарын жеңіл ұрғыш балға ретінде ұсақтау үшін пайдаланылуы мүмкін.

Тиісті қосымша құрылғыларды пайдалану кезінде перфоратор ағашта, металда, керамикада және пластмассада соқпай бұрғылау үшін, сондай-ақ бұрандалар мен бұрандаларды бұрау үшін пайдаланылуы мүмкін.

Перфоратор тек қана тұрмыстық қолдану үшін әзірленген және қатаң түрде мақсаты бойынша пайдаланылуы тиіс.

Перфоратор өнеркәсіптік және коммерциялық қолдануға арналмаған.

*Дайындаушы аппаратты мақсаты бойынша пайдаланбау нәтижесінде алынған кез келген залал үшін жауапты болмайды.*

## САҚТАНДЫРУ ЖӘНЕ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



Перфораторды пайдалануды бастар алдында электр аспабын пайдалану кезіндегі сақтық пен қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулықтармен мұқият танысыңыз және оларды одан әрі қатаң орындаңыз.

Электр құралдарын пайдалану кезінде электр қауіпсіздігі жөніндегі барлық талаптарды және басқа да нормативтерді сақтаңыз, оның ішінде сіздің жеріңізде белгіленген шулы жұмыстарды тиісті емес уақытта жүргізуге тыйым салуды бұзбаңыз.



Қауіпсіздік шараларын сақтамау ауыр жарақаттарға, мүліктің бүлінуіне, электр тогының зақымдануына немесе өртке әкелуі мүмкін.

### Электр қауіпсіздігі

Электр аспабын электр желісіне қосар алдында бұйымның таңбалауында, сондай-ақ «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде көрсетілген оның кернеуі электр желісінің кернеуімен сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Қоректендіру айырына өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Электр аспабын электр желісіне қосу кезінде қандай да бір өткізгіштерді пайдалануға тыйым салынады.

Жұмыс кезінде денеңіздің жерге тұйықталған заттармен және беттермен: құбырлармен, жылыту батареяларымен, тоңазытқыштармен және т.б. жанасуынан аулақ болыңыз, өйткені бұл электр тогынан зақымдану қаупін арттырады.

Қоректендіру сымын ұқыпты ұстаңыз. Электр аспабын баудан тыс алып жүруге, айырды розеткадан баудан тартып алуға тыйым салынады. Қоректендіру сымы ыстық беттермен немесе өткір заттармен жанаспауын қадағалаңыз. Қоректендіру сымын қатты бұғуге немесе қысуға тыйым салынады. Бауды қозғалатын бөліктерден қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Қоректендіру сымының оқшаулағышын бүлдіруге жол бермеңіз.

Ұзартқышты пайдалану қажет болған жағдайда ұзартқыш кәбілінің желісі қимасының ауданы кемінде 1,5 шаршы мм. екеніне көз жеткізіңіз. Перфоратордың қуатына арналған ұзартқыштарды ғана пайдаланыңыз. Ұзартқышты пайдаланған кезде оның бауын толық тарқатыңыз.

Қажет болған жағдайда электр құралдарын үй-жайдан тыс жерде пайдалануға арналған ұзартқышты пайдаланыңыз - бұл электр тогынан зақымдану қаупін төмендетеді.

Электр аспабын судың, басқа сұйықтықтардың немесе жоғары ылғалдылықтың әсеріне ұшыратуға тыйым салынады, оның жаңбырға түсуіне жол бермеңіз. Электр аспабының ішіне ылғалдың түсуіне жол бермеңіз.

Құрал-сайманмен ылғалды қолмен жұмыс істемеңіз. Құралды ылғалдылығы жоғары үй-жайларда (мысалы, ваннада, ылғалды жерлерге үй-жайларында), себезгіге, ваннаға, қолжұғышқа, ас үйі раковинасына, бассейнге, басқа да сыйымдылықтарға немесе ылғал көздеріне тікелей жақын жерде пайдаланбаңыз.

Аса қажет болған жағдайда қоректендіру тізбегіне қорғаныш ажыратқыш құрылғысын (КСК) міндетті түрде орнатқан жағдайда ылғалды үй-жайда электр құралдарын пайдалануға жол беріледі.

### Жұмыстарды жүргізу аймағы

Жұмыс жүргізу аймағын таза ұстаңыз. Жақсы жарықта жұмыс істеңіз. Тәртіпсіздік, қоқыстану және жарықтың жеткіліксіз болуы жазатайым оқиғалардың факторлары болып табылады.

Жарылыс қаупі бар заттар, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар мен ұнтақтар, жанғыш шаң, оның ішінде ағаш бар үй-жайда электр құралдарын пайдалануға тыйым салынады. Электр аспабының жұмысы кезінде жарылыс қаупі бар немесе тұтанатын заттардың қатысуымен жарылыс немесе тұтану тудыратын ұшықандар пайда болуы мүмкін.

Жұмыс уақытында электр аспабын бақылауды жоғалтпау үшін мұқият болыңыз және ешнәрсеге алаңдамңыз. Жұмыс жүргізілетін аймаққа бөтен адамдарды, балаларды немесе жануарларды жібермеңіз.

Биіктікте жұмыс істеген кезде астыңызда ешкім жоқ және жағдайыңыз тұрақты екеніне көз жеткізіңіз.

## Жеке қауіпсіздік

Электр аспабын пайдалануға жауапкершілікпен қараңыз, жұмыс кезінде сақ болыңыз, дұрыс ой-сананы басшылыққа алыңыз және әрдайым өзіңіздің істеген ісіңізді мұқият қадағалаңыз.

Құралдарды жиі пайдалану нәтижесінде алынған хабардарлыққа жол бермеңіз, сізді босаңсытыңыз және қауіпсіздік техникасы қағидаттарын елеменіз. Абайсызда әрекет жасау бір секунд ішінде ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

Егер сіз шаршасаңыз, алкогольдің, есірткі заттарының немесе реакцияны тежейтін және назар аударуды төмендететін дәрілік препараттардың әсерінде болсаңыз, электр құралдарын пайдалануға тыйым салынады. Тіпті назарды қысқа мерзімге аудару да ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Электр аспабымен жұмыс жүргізу кезінде жарақат алмау үшін жеке қорғаныш құралдарын: респиратор масканы, сырғанамайтын қорғаныш аяқ киімін, касканы немесе қорғаныш құлаққаптарды пайдалану керек.



Қорғаныс көзілдіріктерін пайдаланыңыз.

Құрылғының жұмысы кезінде пайда болатын ұшқын, сынықтар, сынықтар және шаң көру қабілетін жоғалтуға әкелуі мүмкін.



Қорғаныш құлаққап киіңіз.



Қорғаныс қолғаптарын киіңіз.

Жұмыс жүргізу уақытында лайықты түрде киіну керек: бос киім, зергерлік әшекей киіп жүрмеу керек, шашты жинау керек, өйткені бос киім, әшекей немесе шашты электр аспабының қозғалмалы бөліктері басып алуы мүмкін. Киімді, шашты, қолғапты электр аспабының қозғалатын бөліктерінен қашықтықта ұстаңыз.

Электр аспабының абайсызда қосылуына жол бермеңіз. Қоректендіру айырын розеткаға қосар алдында электр аспабының қоректендіру қосқышымен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Электр желісіне қосылған электр аспабын қоректендіру қосқышында саусағымен тасымалдауға тыйым салынады.

Құралды электр желісіне қосар алдында кез келген кілттерді және баптау құралдарын одан ажыратыңыз.

Электр аспабын пайдалану кезінде дененің табиғи емес жағдайын қабылдамаңыз, әрқашан тұрақты және тепе-теңдікті сақтаңыз. Бұл күтпеген

жағдайларда электр құралдарын жақсы басқаруға мүмкіндік береді.

Жұмыс кезінде электр аспабын екі қолмен ұстауға тырысыңыз. Осылайша сіз жұмыс процесін әлдеқайда сенімді бақылай аласыз.

Ұстайтын тұтқалар мен үстіңгі беттер құрғақ, таза және май мен майлау іздері жоқ болуы тиіс. Тайғанақ тұтқалар мен ұстауға арналған беттер құралды қауіпсіз қолдануға және оны күтпеген жағдайларда бақылауға мүмкіндік бермейді.

Қолды механизмнің қозғалатын бөлшектерінен қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Жұмыс операцияларын орындау кезінде құралдың қозғалатын бөлшектеріне дененің кез келген бөлігінің түсуінен аулақ болыңыз.

Ағашпен немесе басқа материалдармен жұмыс істеу кезінде құрамында денсаулыққа қауіпті химиялық заттар бар шаң пайда болуы мүмкін.

Мынадай химиялық заттардың мысалдары:

- құрамында қорғасын бар бояудағы қорғасын,
- құрылыс кірпішінен, цементтен және кірпіш қалаудың басқа да заттарынан алынған минералды шаң,
- химиялық өңделген сүректен жасалған мышьяк және хром,
- бірқатар құрылыс материалдарының құрамындағы асбест.

Химиялық заттардың әсерін азайту үшін: жеткілікті желдеткіш бар және рұқсат етілген жеке қорғаныш құралдарын пайдалана отырып, мысалы, микроскопиялық бөлшектерді сүзу үшін арнайы әзірленген респираторлармен жұмыс істеңіз.

Егер шаң жинағышты немесе сорғышты қосуға арналған құрылғылар болса, олардың қосылғанына және дұрыс пайдаланылатынына көз жеткізіңіз. Шаң жинағышты пайдалану шаңмен байланысты тәуекелдердің туындау ықтималдығын төмендетеді.

## Пайдалану және техникалық қызмет көрсету

Электр аспабына күш салуға тыйым салынады. Нақты міндеттерді орындау үшін электр құралдарын дұрыс таңдау керек. Дұрыс таңдалған электр аспабы жұмысты өзі есептеген өнімділікпен жақсы және қауіпсіз орындауға мүмкіндік береді.

Жарамсыз қоректендіру қосқышы бар электр аспабын пайдалануға тыйым салынады. Жарамсыз ажыратқышы бар кез келген электр аспабы қауіпті және жөнделуі тиіс.

Саптамаларды реттеу, орнату және алу, электр аспабын тазалау немесе сақтау үшін жинау алдында оны әрқашан қоректендіру көзінен ажыратыңыз. Сақтандырудың алдын алу шаралары электр аспабының кездейсоқ қосылу қаупін төмендетеді.

Қол электр аспабы жұмыс істеп тұрған кезде оны қараусыз қалдырмаңыз.

Электр құралдарын артық жүктемеңіз.

Корпустың желдету саңылауларын жаппаңыз және оларға бөгде заттардың түспеуіне қадағалаңыз.

Электр аспабының қызып кетуіне жол бермеңіз. Қызып кетудің ең көп таралған себебі аспап ішінде шаңның жиналуы болып табылады. Жиналып қалған шаңды үнемі алып тастаңыз. Ол үшін аспапты сөндіріп, желдету тесіктері мен торларды тазартыңыз. Электр аспаптарын балаларға қол жетпейтін жерлерде сақтаңыз және мұндай аспаптың жұмысымен таныс емес немесе осы нұсқаулықтарды оқымаған адамдарға электр аспабын тәжірибесіз пайдаланушылардың қолында пайдалануға жол бермеңіз.

Құрылғы дене, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың тәжірибесіз немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау бермесе, пайдалануға арналмаған.

Электр аспабын мұқият күтіңіз. Электр аспабын үнемі және әрбір пайдаланар алдында реттеудің, қозғалатын тораптардың немесе қандай да бір зақымданулардың, оның ішінде қоректендіру бауы мен айырының болмауына көз жеткізу үшін қарап шығыңыз. Жазатайым оқиғалар мен жарақаттарды болдырмау үшін жарамсыз аспапты, оның ішінде қоректендіру сымы зақымданған, қорғау және блоктау құрылғылары жарамсыз немесе тозған бөлшектері бар аспапты пайдалануға тыйым салынады.

Кесетін жабдық әрқашан өткір қайралған және таза болуы тиіс. Өткір кесу жектері бар кесу құралымен тиісті жұмыс істеу оны деформацияға және сыналануға бейім етеді, бұл оны жақсы басқаруға мүмкіндік береді.

Электр құралдарын, керек-жарақтар мен саптамаларды осы нұсқаулықтарға сәйкес және олар арналған мақсаттарда, бұл ретте орындалатын жұмыстың шарттары мен түрін ескере отырып пайдаланыңыз. Электр аспабын басқа мақсатта пайдалану қауіпті жағдайдың туындауына әкелуі мүмкін.

Құрылғыны тазалау үшін абразивті тазалау құралдарын және агрессивті химиялық еріткіштерді пайдаланбаңыз.

### **Жөндеу**

Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор самостоятельно. Неквалифицированный ремонт может привести к неисправности электроинструмента, поражению электрическим током, травмам или пожару.

Для диагностики и ремонта, в том числе для замены шнура питания, следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Для ремонта электроинструмента можно использовать только оригинальные запчасти.

Құралды өз бетінше бөлшектеуге, конструкциясына өзгерістер енгізуге немесе жөндеуге тыйым салынады. Біліктілігі жоқ жөндеу электр аспабының ақаулығына, электр тогының зақымдануына, жарақаттануға немесе өртке әкелуі мүмкін.

Диагностика және жөндеу үшін, оның ішінде қоректендіру сымын ауыстыру үшін, авторизацияланған сервистік орталықтарға жүгіну керек. Электр құралдарын жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді ғана пайдалануға болады.

Перфораторларға арналған қауіпсіздік техникасы бойынша қосымша нұсқаулықтар

Перфоратор жұмыс кезінде есту мүшелеріне кері әсерін тигізетін, тіпті есту қабілетін жоғалтатын қатты шу шығарады, сондықтан перфораторды пайдалану кезінде қорғаныш құлаққаптарын кию керек.

Жұмысты бастар алдында саптаманың: бұрғының немесе қашаудың патронға сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Жұмысқа қабілетті алдын ала майланған бұрғыларды ғана пайдаланыңыз.

Перфораторды адамдар бағытына бағыттамаңыз. Бұрғы ұшып шығып, ауыр жарақат алуы мүмкін.

Перфораторды қосымша тұтқасыз пайдалануға болмайды. Электр аспабын бақылауды жоғалту жарақатқа әкелуі мүмкін. Жұмыс кезінде тұтқа қажетті жағдайда сенімді бекітілуі тиіс.

Жасырын электр кабельдері болуы мүмкін жерде еденді, төбені немесе қабырғаларды бұрғыламаңыз немесе ұрмаңыз. Бұрғының немесе бұрғының кернеулі қабілімен, оның ішінде перфоратордың қабілімен түйісуі электр аспабы операторының электр тогымен зақымдануына әкелуі мүмкін.

Егер бұл болса, осы жұмыс аймағында орналасқан электр сымына қоректендіру берілуі мүмкін балық балқыма сақтандырғыштарды және/немесе автоматты сақтандырғыштарды сөндіріңіз.

Коммуникация қабырғасынан өтуді анықтау үшін арнайы құралдарды пайдаланыңыз немесе жергілікті коммуналдық қызметке хабарласыңыз. Электр сымдарымен жанасу кезінде электр тогының зақымдануы немесе жануы мүмкін. Газ құбырының зақымдануы жарылысқа әкелуі мүмкін. Су құбырының зақымдануы шығынға және материалдық залалға әкелуі мүмкін.

Ылғалды бұрғылау үшін алмас коронканы пайдаланған кезде электр тогынан зақымданудан қорғау үшін әрқашан қорғаныш ажыратқыш құрылғысын (КСК) пайдаланыңыз.

Жұмыс алдында корпустық бұрамалардың керілу дәрежесін тексеріңіз. Қалыпты жұмыс кезінде машина қатты діріл жасайды. Дірілден керу әлсіреуі мүмкін, бұл апатқа немесе жазатайым оқиғаға әкелуі мүмкін.

Жылдың суық мезгілінде немесе жұмыс алдында ұзақ сақтағаннан кейін перфораторға жүктемесіз

бірнеше минут жұмыс істеуге рұқсат беріңіз, бұл майлауды жұмсартып, онсыз сокқы режимінде жұмыс істеу мүмкін болмайды.

Егер бұрғы тұрып қалса, перфораторды дереу өшіріңіз. Күшті реактивті айналдыру сәтінің пайда болуына дайын болыңыз. Құрал мынадай жағдайларда тұрып қалады:

- перфоратор артық жүктелген;
- материалда бұрғы сынған;
- өңделетін бөлшек қисық.

Құралды қолыңызда ұстаңыз, бұрандаларды бұрау кезінде қысқа мерзімді реактивті айналдыру сәттерінің пайда болуына дайын болыңыз. Егер құралға қосымша тұтқалар қоса берілсе, онда оларды құралды сенімді ұстау үшін пайдалану ұсынылады. Саңылауларды бұрғылайтын материалды бекітіңіз. Бұл үшін қысқыштарды пайдаланыңыз. Бөлшекті ешқашан қолда ұстамаңыз, немесе аяқпен қысыңыз. Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде бұрғылау немесе бұрғылау жолында ешқашан қолды, саусақтарды немесе дененің басқа да бөліктерін ұстауға болмайды.

Аспапқа қатысты тек тік сызық бойынша күш салыңыз және аспапты тым қатты қысмаңыз. Бұрғылар сынуға немесе бақылаудың жоғалуына әкеліп соғуы мүмкін, бұл жарақатқа әкелуі мүмкін.

Құрал өшірілгеннен кейін оның инерция бойынша қозғалатын бөліктерінің толық тоқтауын күтіңіз, оларды қолмен тоқтатуға тырыспаңыз.

Айналу бағытын ауыстырып қосқыштың күйін құрал тоқтағаннан кейін ғана өзгертіңіз. Әйтпесе редуктордың зақымдануы орын алады.

Перфораторды қояр алдында айналымның толық тоқтауын әрқашан күтіңіз. Әйтпесе, сіз құралға бақылауды жоғалтуыңыз мүмкін немесе бұрғылау жабылуы мүмкін.

Бұрғылау кезінде бұрғы қатты қыздырылады. Бұрғылағаннан кейін бірден бұрғыға тиіспеңіз. Олар өте ыстық болуы мүмкін, бұл күйікке әкеледі.

Келесі жағдайларда перфораторды дереу өшіріп, электр желісінен ажыратыңыз:

- көмір щеткалары шамадан тыс ұшқындайды;
- перфоратордың жұмысы үзіледі, себебі қоректендіру қосқышы ақаулы немесе қоректендіру сымы зақымдалған;
- қоректендіру қосқышы жұмыс істемейді;
- түтін немесе жанған оқшаулаудың иісі пайда болды.

**Діріл**

Діріл деңгейі перфоратордың қолданылу саласына, пайдаланылатын саптамалардың қасиеттері мен сапасына байланысты. Егер саптамалар тозған немесе сапасы төмен болса, сондай-ақ перфоратор бос жұмыс істегенде діріл күшейеді.

Дірілдің теріс әсерінен қорғану үшін жұмыста тұрақты үзілістер жасаңыз, сапалы және өткір

саптамаларды пайдаланыңыз, қорғаныс қолғаптары пайдаланыңыз.

Діріл нәтижесінде перфоратордың бұрандалары уақыт өте келе шашырай алады, сондықтан бұрандаларды үнемі тексеріп, қажет болған жағдайда бұраңыз.

Сақтық және қауіпсіздік шараларын сақтамау аспаптың ақаулығына, жарақаттарға, күйіктерге, электр тогының зақымдануына, қысқа тұйықталуға немесе өртке әкелуі мүмкін.

Өндіруші аспапты дұрыс пайдаланбау, оны мақсатсыз пайдалану немесе сақтық пен қауіпсіздік шараларын сақтамау салдарынан туындаған кез келген зардаптар үшін жауапты болмайды.

## ЖИЫНТЫҚТАУ

1 дана перфоратор

Қосымша тұтқа 1 дана.

Бұрғылау тереңдігін шектегіш 1 дана.

Бұрғылар 3 дана (6 мм, 8 мм, 10 мм)

Шаңнан қорғайтын қалпақ 1 дана.

Бұрғылау үшін майлау 1 дана.

Үшкір қашау 1 дана.

Жалпақ қашау 1 дана.

Электр қозғалтқышының қосалқы щеткалары

1 жиынтық

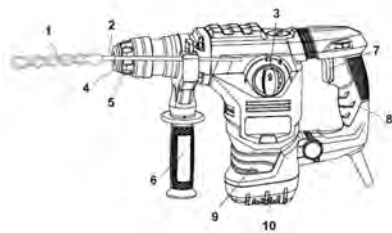
Ғайка кілті 1 дана.

Сақтауға және тасымалдауға арналған чемодан 1 дана.

Пайдалану жөніндегі басшылық 1 дана.

Кепілдік талоны 1 дана.

## ПЕРФОРАТОР ҚҰРЫЛҒЫСЫ



1. Бұрғылау
2. Тереңдікті шектегіш
3. Жұмыс режимдерін ауыстыру
4. Шаңнан қорғау қақпағы
5. SDS-plus патроны
6. Қосымша тұтқа
7. Қуат беру қосқышы
8. Тұтқа
9. Корпус
10. Щетка түйінінің қақпағы

## ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

- Қуат көзінің сипаттамалары перфоратордың таңбалауындағы сипаттамалармен сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Қоректендіру қосқышының ажыратылған күйде екеніне көз жеткізіңіз. Іске қосылған перфораторды желіге қосқан кезде ол дереу жұмыс істей бастайды, бұл жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Қоректендіру көбілінің ақаусыз екеніне, ал ұзартқышты пайдаланған кезде көбілдің қимасы мен ұзартқыштың рұқсат етілген қуаты перфоратордың параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Жұмыс жүргізу үшін жеткілікті ең аз ұзындықтағы ұзартқышты пайдалануға тырысыңыз. Көбілдің немесе қоректендіру айырының кез келген зақымдануы болған кезде перфораторды пайдалануға тыйым салынады.
- Розетка дұрыс екеніне көз жеткізіңіз, қоректендіру көбілінің шанышқысы розеткада тығыз ұсталуы және ілінбеуі тиіс. Егер олай болмаса, розетканы жөндеу немесе ауыстыру үшін электрикке хабарласыңыз.
- Қосымша тұтқаның сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

### Саптамаларды майлау

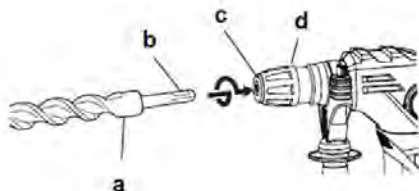
Патронға орнатар алдында саптаманың құйрығын майлаңыз. Бір саптамаға шамамен 0,5-1 г майлау қажет. Саптамаларды майлау біркелкі

айналуды қамтамасыз етеді және аспаптың қызмет ету мерзімін ұзартады.

### Саптаманы орнату және алу

SDS-патрон саптамаларды тез және қарапайым түрде ешқандай қосалқы құралдарсыз өзгертуге мүмкіндік береді. SDS-plus патроны аспап патронда жылжымалы болатындай етіп жасалған, сондықтан жүктеменің жоқтығында люфт байқалуы мүмкін, бұл бұрғылау дәлдігіне әсер етпейді, өйткені бұрғылау уақыты орталықтандырылады.

Перфоратор өшіріліп, электр желісінен ажыратылғанда бұрғыны орнатыңыз:

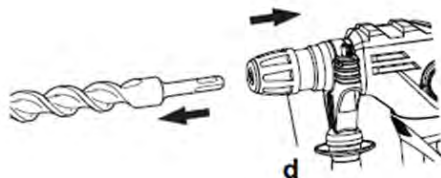


- a) Бұрғы
- b) Құйрық
- c) Алдыңғы қақпақ
- d) Патрон

Түпнұсқа саптамаларды пайдаланыңыз. Бұрғылау мен бұрғылауды дұрыс таңдаңыз, диаметрі сіз жасайтын тесіктердің диаметріне сәйкес келуі тиіс.

Патронға сәл майланған құйрығы бар таза саптамаларды ғана орнатыңыз.

Бұрғыны немесе SDS-патронның кескішін перфораторға бекіту үшін оның артқы жағын (b) патронның алдыңғы қақпағындағы тесікке салыңыз, бұрғыны басып, ол тіркелгенге дейін баяу бұрыңыз. Нұқу болуы керек. Саптаманың сенімді бекітілгеніне көз жеткізу үшін оны аздап айналдырып тартыңыз.



Саптаманы алу үшін патронды (d) артқа тартыңыз және осы уақытта саптаманы шығарыңыз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

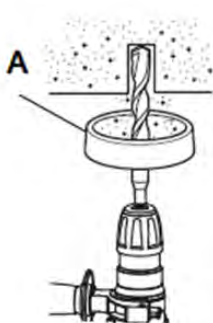
**Бұрғылар мен бұрғыларды ұдайы қараңыз. Доғал бұрғылар мен бұрғыларды қайрау немесе жаңасымен ауыстыру керек.**

## Шаңнан қорғайтын қақпақты немесе шаңұстағышты орнату

Перфоратормен жиынтығына байланысты қосымша шаңнан қорғайтын қақпақ және/немесе шаң ұстағыш жеткізілуі мүмкін.

Шаңнан қорғайтын қақпақ немесе шаң ұстағыш құралды жұмыс жүргізу кезінде оған шаңның кіруінен, сондай-ақ операторды жұмыс жүргізу кезінде оның үстіне түскен шаңнан қорғайды.

Шаңнан қорғайтын қақпақ немесе шаң ұстағыш бетонды бұрғылау кезінде пайдаланылуы тиіс. Оларды ағашты немесе металды бұрғылау кезінде пайдалануға болмайды.



Шаңнан қорғайтын қақпақ (А) жоғарыдағы суретте көрсетілгендей орнатылады. Үлкен диаметрлі саптамаларды пайдаланған кезде перфоратордың көмегімен қақпақтағы тесікті үлкейтіңіз.



Шаң ұстағыш (В) жоғарыдағы суретте көрсетілгендей орнатылады. Шаң ұстағышты бұрғының ұшы жағынан орнатыңыз және оны патрондағы саңылауға қатысты тегістеңіз.

Перфораторды қосқаннан кейін шаң ұстағыш бұрғылаумен бірге айналады. Сондықтан шаң ұстағышты бетон бетіне қысқаннан кейін перфораторды




қосыңыз. Егер бұрғының ұзындығы 190 мм артық болса, шаң ұстағышты бетон бетіне қысу мүмкін болмайды және шаң ұстағыш айналатын болады. Сондықтан ұзындығы кіші бұрғыларды (110 мм, 160 мм, 166 мм) пайдаланған кезде шаң ұстағышты орнатыңыз.

Саптаманы шешпес бұрын сізге шаң ұстағышты шешіп алу керек.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

**Әрбір екі-үш тесікті бұрғылағаннан кейін шаңнан қорғайтын қақпақтан немесе шаң ұстағыштан бетон бөлшектері мен шаңды үнемі лақтырып тастаңыз.**

## Режимді таңдау

Үш режимнің бірін таңдаңыз: бұрғылау , бұрғылау  (бұрғылау + соққы) немесе тек соққы . Режимді ауыстырып қосу үшін режимдерді ауыстырып қосқышты ашу түймешігін басыңыз, содан кейін көрсеткі қажетті режимді белгілейтіндей етіп қосқышты бұрыңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

**Перфоратордың қозғалтқышы тоқтаған кезде режимді ауыстырып қосуды орындау керек.**

**Қажетті режимді орнатқаннан кейін қосқыштың осы күйде бұғатталғанына көз жеткізіңіз.**

**Ауыстырып-қосқыштың көрсеткісі қажетті режимнің белгіленуін анық көрсетуі тиіс, қосқышты аралық қалыптарда қалдырмаңыз, бұл оның қызмет ету мерзімін қысқартады.**

## ПАЙДАЛАНУ ТӘРТІБІ

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

**Қайғылы оқиғаларды болдырмау үшін перфораторды қоректендіруді ауыстырып қосқышпен өшіріңіз және саптамалар мен басқа да бөлшектерді ауыстыру алдында оны электр желісінен ажыратыңыз. Жұмыстағы үзілістер кезінде перфораторды әрқашан қоректендіруді ауыстырып қосқышпен өшіріңіз.**

### Қуат беру қосқышы

Перфораторды қосу үшін қоректендіру қосқышын басу және ұстап тұру керек.

Перфораторды өшіру үшін қуат қосқышын босатыңыз. Ол бастапқы ажыратылған күйге қайтуы тиіс.

### ЕСКЕРТПЕ:

**Төмен температура кезінде перфоратор соққы әсерінің толық өнімділігіне тек біраз уақыттан кейін ғана жетеді.**



Қуат беру қосқышы  
Бұғаттау түймешігі

Қуат қосқышын басыңыз, содан кейін қуат қосқышын бұғаттау түймешігін басыңыз. Енді қуат қосқышын босата аласыз, ал перфоратор жұмысын жалғастырады.

Бұғаттауды ажырату үшін қуат қосқышын қысқаша басыңыз.

### Айналу жылдамдығы мен соққы жиілігін реттеу

Сіз жылдамдық реттегішінің айналу жылдамдығы мен соққы жиілігін ең төменгі мәннен ең жоғарғы мәнге дейін реттей аласыз.



Жылдамдық реттегіші

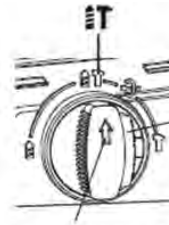
Жылдамдық реттегіші корпустың бүйір бетінде қосу пернесінен сәл жоғары орналасқан.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

*Төмен жылдамдықта ұзақ жұмыс істеу кезінде қозғалтқыш артық жүктеледі, бұл перфоратордың жұмысындағы ақауларға әкелуі мүмкін.*

*Реттегіштің ең жоғарғы жағдайы - 6, ал ең төменгісі - 1. Оны осы мәндерден тыс жылжытуға тыйым салынады, керісінше жағдайда реттеуші істен шығуы мүмкін.*

### Бұрғылау (соққымен бұрғылау)



Бұғатты ашу түймешігі

### Режимдерді ауыстыру

Бетондағы, тас немесе кірпіш қалаудағы саңылауларды бұрғылау үшін режимдерді ауыстырып қосқышты ашу түймесін басыңыз, содан кейін ауыстырып қосқыштың көрсеткіші белгіні көрсететіндей етіп режимдерді ауыстырып қосқышты бұрыңыз. Бұғаттауды ашу түймешігін босатыңыз, содан кейін қосқыштың күйде тіркелгеніне көз жеткізіңіз.

Бұрғылауды орнатыңыз. Бұрғылау жұмыстары үшін вольфрам карбидімен арматураланған коронкалы бұрғыларды пайдаланыңыз.

Перфораторды электр розеткасына қосыңыз. Бұрғыны бұрғылау орнына апарыңыз, содан кейін баяу басыңыз және қоректендіру қосқышын ұстап тұрыңыз.

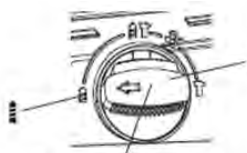
Бұрғылау кезінде күш салудың қажеті жоқ, бұрғылау орнына бұрғыны аздап қысу жеткілікті.

Егер тесік шаңмен және материалдың бөлшектерімен бітеліп қалса, көп күш салмаңыз. Оның орнына перфораторға бос жұмыс істеуге беріңіз, содан кейін бұрғыны тесіктен ішінара шығарыңыз. Тесікті тазалау үшін оны бірнеше рет қайталаңыз, содан кейін бұрғылауды әдеттегідей жалғастыра аласыз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

*Материалды тесу кезінде, тесік шаңмен және материалдың бөлшектерімен бітелген кезде, бетондағы арматурамен бұрғының соқтығысуы кезінде саптамға және барлық құралға кенеттен және өте күшті айналдыру күші әсер етеді. Құралды әрқашан екі қолмен, оның ішінде қосымша тұтқадан берік ұстаңыз және орнықты жағдайда ұстаңыз, әйтпесе ауыр жарақат алу қаупін төндіретін құралға бақылауды жоғалтуы мүмкін.*

**Бұрғылау**



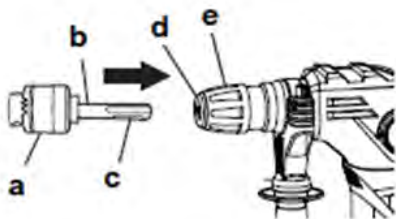
**Бұғатты ашу түймешігі**

**Режимдерді ауыстыру**

Ағашта, металда немесе пластикада саңылауларды бұрғылау үшін блоктан шығару түймесін басыңыз, содан кейін ауыстырып-қосқыштың көрсеткіші белгіні көрсететіндей режимдерді қосқышты бұрыңыз.

Бұғаттауды ашу түймешігін босатыңыз, содан кейін қосқыштың күйде тіркелгеніне көз жеткізіңіз.

Егер бұрғы SDS-plus құйрығымен жабдықталмаған болса, қосымша патрон мен адаптерді пайдалану қажет (жеткізу жиынтығына кірмейді). Оларды былайша орнатыңыз:



- a) Бұрғылау патроны
- b) Бұрғылау патронының адаптері
- c) SDS-plus құйрығы
- d) Алдыңғы қақпақ
- e) Перфоратор патроны

Бұрғылау патронына (a) адаптер (b) қосыңыз. Адаптер перфораторға стандартты саптамалармен бірдей. Патронның (d) алдыңғы қақпағындағы саңылауға құйрығын (c) салыңыз, бұрыңыз және қысыңыз. Нұқу болуы керек. Бұрғылау патронының сенімді бекітілгеніне көз жеткізу үшін оны аздап айналдырып тартыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:**

*Бұрғылау кезінде артық күш салуға болмайды. Бұл бұрғылау тиімділігін төмендетіп қана қоймай, бұрғылау ұштығының зақымдануына және перфоратор қызметінің қысқаруына әкелуі мүмкін.*

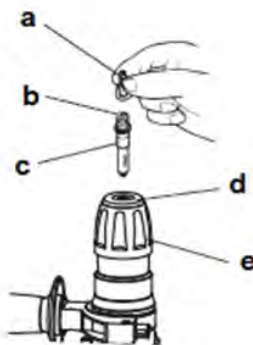
*Бұрғы оны бұрғыланған тесіктен шығарған кезде сынуы мүмкін. Сондықтан бұрғыны тесіктен тек бойлық қозғалыспен алу керек.*

*Тек бұрғылау функциясын пайдалана отырып, анкерлік саңылауларды немесе бетондағы саңылауларды бұрғылауға тырыспаңыз.*

*Бұрғылау режимінде бұрғылау патроны бар перфораторды қолданбаңыз. Бұл перфоратор бөлшектерінің қызмет ету мерзімін айтарлықтай қысқартады.*

*Ұсақ дайындамаларды әрдайым қысқышпен немесе қысқышпен бекітіңіз.*

**Бұрамаларды бұрау**



Қолайлы саптаманы (a) SDS-plus (b) арнайы адаптеріне салыңыз. Саптамаларға арналған адаптер жиынтыққа кірмейді және жеке сатып алынуы тиіс. Адаптерді патронға кәдімгі саптама ретінде орнатыңыз.

Саптаманың ұштығын бұранда қалпағына салыңыз. Жоғары айналу жылдамдығын орнатып, қуат қосқышын басыңыз. Бұранда бұрағанда, қосқышты босатыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:**

*Бұраманы бұру және қалпақты бүлдірмеу үшін бұрауды уақытында тоқтату үшін мұқият болу керек.*

*Саптамасы бар перфоратор қатаң түрде қалпаққа перпендикулярлы орналасуы тиіс, олай болмаған жағдайда саптама және/немесе қалпақ зақымдануы мүмкін немесе бұранда бұралмайды.*

*Бұрғылау режимінде бұрандаларды бұрғылау үшін адаптері мен саптамасы бар перфораторды қолданбаңыз.*

**Ағашқа арналған бұрандаларды бұрау**

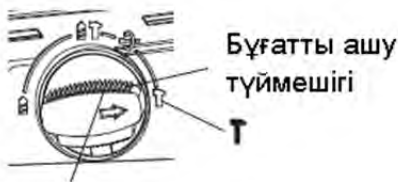
Қолайлы саптама орнатыңыз (жоғарыдағы «Бұрандаларды бұрау» деген сөзді қараңыз). Philips биттерін пайдалану ұсынылады, өйткені олар шлицті қалпақтардан аз секіреді.

Бұрауды бастар алдында ағашта алдын ала тесіктер жасаңыз. Содан кейін бұранданың ұшын тесікке салыңыз, бұранданың қалпағына саптама қосыңыз және бұранданы перфоратордың қоректендіру қосқышын басу арқылы ұқыпты бұраңыз. Бұрандаларды төмен жылдамдықта бұраңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:**

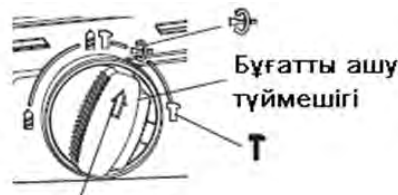
Алдын ала саңылауларды бұрғылау кезінде сақ болыңыз, сүректің қаттылығын ескеріңіз. Егер саңылау тым тар немесе жеткіліксіз терең болса, онда оған бұранданы айналдыру үшін көп күш талап етілуі мүмкін, бұл өз кезегінде бұранданың зақымдануына әкелуі мүмкін.

**Тоқырау**



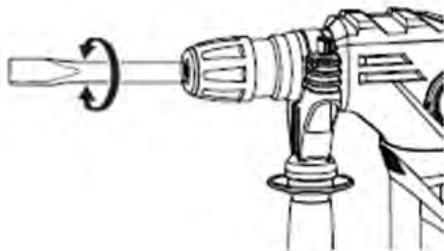
**Режимдерді ауыстыру**

Ұсақтау, ұсақтау және қирату үшін бұғаттаудан шығару түймешігін басыңыз, содан кейін қосқыштың көрсеткіші белгіні көрсететіндей етіп режимдерді қосқышты бұрыңыз. Перфоратордың патронына пирамидалық немесе жазық қашауды орнатыңыз.



**Режимдерді ауыстыру**

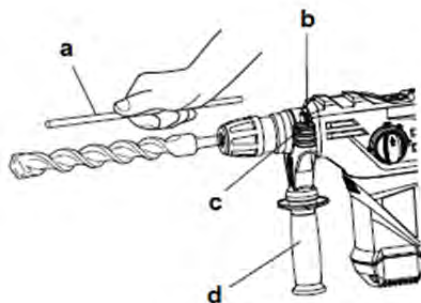
Қашаудың бағытын өзгерту үшін, бұғаттаудан шығару түймешігін басыңыз, содан кейін ауыстырып қосқыштың меңзері белгіні көрсететіндей етіп режимдерді бұраңыз.



Қашауды оның осінің айналасына қажетті қалыпқа айналдырыңыз.

Содан кейін режимдер қосқышын қайтадан қалыпқа келтіріңіз. Саптаманың сенімді бекітілгеніне және қосқыштың бұғатталғанына көз жеткізіңіз.

**Қосымша тұтқа**



Жұмыстың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін, әсіресе бетондағы, тас немесе кірпіш қалаудағы саңылауларды бұрғылау кезінде әрдайым қосымша тұтқаны (d) пайдаланыңыз. Егер бұрғылау кезінде бұрғы бетонда арматураға соқтығысса, перфоратор өзін қауіпті ұстауы мүмкін, сондықтан электр аспабын әрқашан екі қолмен берік ұстаңыз және орнықты қалыпта ұстаңыз.

Қосымша тұтқа (d) патронның айналасында екі бағытта да айналуы мүмкін, бұл перфораторды оң жақ та, сол жақ та пайдалануға ыңғайлы етеді. Тұтқаның орналасуын өзгерту үшін оны сағат тіліне қарама-қарсы бұру арқылы бекітуді әлсіретіңіз. Тұтқаны қажетті қалыпқа келтіріңіз. Тұтқаны сағат тілімен бұрып, жаңа күйде бекітіңіз.

**Тереңдікті шектегіш**

Тереңдікті шектегіш (a) бірдей тереңдіктегі тесіктерді бұрғылауға мүмкіндік береді.

Тереңдікті шектегішті (а) орнату үшін тоқтатқыш болтты (b) әлсіретіңіз және тереңдікті шектегішті қосымша тұтқаның (d) ашылған тесігіне (c) салыңыз. Осы жағдайда шектегішті бекіту үшін қажетті тереңдікті шектеуді орнатыңыз және тоқтатқыш болтты (b) бұраңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

*Тазалаудан және қызмет көрсетуден бұрын перфораторды өшіріп, электр желісінен ажыратыңыз.*

### Тазалау

Құрал-сайманның бетін жұмсақ матамен ұдайы сүртіңіз немесе сығылған ауаның әлсіз қысымымен шаңды үрлеңіз, мұны әрбір пайдаланудан кейін жасаған жөн. Патронды, оның ішінде саптамаларды орнатуға арналған тесіктерді үнемі тазалап тұрыңыз.

Перфоратордың желдету саңылауларын ұдайы тексеріп тұрыңыз, олардың шаң-тозаңмен ластанбауын қадағалаңыз.

Тұрақты ластануды жою үшін сабын ерітіндісіне малынған матаны пайдаланыңыз. Содан кейін бетін аздап ылғалды таза шүберекпен сүртіп, құрғатып сүртіңіз. Перфоратор корпусының ішіне ылғалдың түсуіне жол бермеңіз.

Перфораторды тазалау үшін бензинді, спиртті және басқа да агрессивті химиялық еріткіштерді немесе абразивті тазалау құралдарын пайдалануға тыйым салынады, өйткені олар аспаптың кейбір беттері мен бөліктерін зақымдауы мүмкін.

### Қызмет көрсету

Перфораторды үнемі қарап шығыңыз. Қандай да бір бөлшектер тозған жағдайда оларды ауыстыру үшін авторизацияланған сервистік орталықтарға хабарласыңыз.

Шаңнан қорғау қақпағы зақымданған жағдайда оны дереу ауыстыру керек. Ол үшін авторизацияланған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады. Құрал-сайманның ішіне шаңның енуі жұмыстағы ақаулықтарға әкеліп соғуы және құрал-сайманның қызмет ету мерзімін қысқартуы мүмкін.

Перфоратордың бұрамаларын ұдайы тексеріп тұрыңыз және егер олар жарылған болса, бұраңыз. Редуктордың корпусындағы майлаудың жай-күйін бақылауды кезең-кезеңімен жүзеге асыру ұсынылады. Майлауды ауыстыру қажет болған жағдайда авторизацияланған сервис орталығына хабарласыңыз.

Қозғалтқыштың қауіпсіз және тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін әрбір екі-алты ай сайын көмір щеткаларының жай-күйін тексеру керек.

### Көмір щеткаларын ауыстыру

Құрал-сайманның щетка түйінінің қақпағын ашыңыз.

Щетка ұстағыштарды алып, олардан тозған көмір щеткаларын алыңыз.

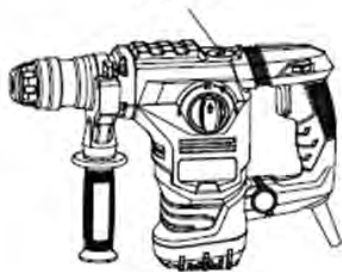
Жаңа щеткаларды ұстағыштарға салыңыз және ұстағыштарды орнына орнатыңыз. Қақпақты кері орнатыңыз.

### Құралды майлау

Перфоратордың конструкциясы оның ішкі компоненттерін шаңның енуінен қорғайды және майлаудың ағуын болдырмайды, сондықтан ол ұзақ уақыт бойы майлаусыз жұмыс істей алады.

Көмір щеткаларын ауыстыру кезінде перфораторды майлау ұсынылады.

### Қақпақ



Қозғалтқыш камерасының қақпағын ашып, ескі майлаудың қалдықтарын мұқият сүртіңіз.

Камераға перфораторлардың соққы тетігі үшін шамамен 25 г арнайы май салыңыз. Қақпақты кері орнатыңыз, майлаудың ағуын болдырмайтын тығыздағышты бүлдірмеу немесе жоғалтпау үшін мұқият болыңыз.

## ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Құрал-саймандарды тасымалдау келіктің барлық түрлерімен келіктің нақты түрінде қолданылатын жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес жүргізіледі.
- Құралды тасымалдау кезінде зауыттың түпнұсқа қаптамасын пайдаланыңыз. Құрал орамада сенімді бекітілуі тиіс. Аспапты соққы мен құлап кетуден сақтаңыз. Құрал-сайманы бар қаптама тасымалдау кезінде оның орын ауыстыруын болдырмау үшін ілмектермен, белдіктермен немесе торлармен сенімді бекітілуі тиіс.

- Құралдарды тасымалдау оларға атмосфералық жауын-шашын мен агрессивті ортаның тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.
- Құралды сақтауға шығарар алдында толық тазалап, барлық бөлшектерді құрғатыңыз.
- Құралдар тікелей күн сәулесінен қорғалған жабық құрғақ және таза үй-жайда, салыстырмалы ылғалдылығы 80% -дан аспайтын қоршаған ортаның температурасы -20 °C-ден + 50 °C-ге дейін және құрал-саймандардың материалдарына теріс әсер ететін қышқыл және басқа булардың болмауы кезінде сақталады.

## ҚАУІПСІЗ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Сіздің құрылғыңыз кәдеге жаратуға және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған.

Егер тауарда доңғалақтарда сызылған қоқыс жәшігі бар белгі бейнеленген болса, бұл тауар 2002/96/ЕС Еуропа-

лық директивасына сәйкес келетінін білдіреді. Электр және электрондық тауарларды бөлек жинаудың жергілікті жүйесімен танысыңыз. Жергілікті ережелерді сақтаңыз.

Ескі құрылғыларды тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратыңыз. Сіздің тауарды дұрыс кәдеге жарату қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін ықтимал теріс салдарды болдырмауға мүмкіндік береді.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қоректендіру кернеуі: ~ 220 В, 50 Гц  
Тұтыну қуаты: 1500 Вт  
Бос жүрісте айналу жылдамдығы: 260-870 айналым/мин  
Соққы жиілігі: 1200-4100 соққы/мин  
Соққы энергиясы: 5 Дж  
Патрон түрі: SDS-plus  
Болаттағы тесіктің максималды диаметрі: 13 мм  
Тас немесе кірпіш қалаудағы тесіктің ең үлкен диаметрі: 32 мм  
Ағаштың ең үлкен тесік диаметрі: 32 мм  
Желілік кабельдің ұзындығы: 3 м  
Перфоратор салмағы: 4,4/5 кг  
Электр қауіпсіздігі сыныбы: II сынып

*Өндіруші осы өзгерістер туралы қосымша хабарламастан бұйымның конструкциясына, дизайнына және жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.*

## ЕРТИФИКАТ АТЕ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ СӘЙКЕСТІК

Тауар сертификатталған.

Тауар нормативтік құжаттардың талаптарына сәйкес келеді:

КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы»

КО ТР 020/2011 «Электртехникалық құралдардың сыйымдылығы «  
КО ТР 037/2016 Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы

Жаңа сертификаттың көшірмесі болмаған жағдайда қораптағы біреуден көшірмесін сұраңыз қысым.

Сәйкестік сертификаты туралы толық ақпаратты са-тушыдан немесе сайтынан алуға болады

[pioneer-bt.ru](http://pioneer-bt.ru).



Изготовитель\ Дайындаушы:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД. Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг зда-ние 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг.

PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED. Add: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1 Rumsey St, Sheung Wan, Hong Kong.

Сделано в Китае.\ Қытайда жасалған.

Импорттер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

*\* РФ-да дайындаушының, сатушының, өндірістік филиалдың, импорттаушының ауысуына байланысты деректер өзгеруі мүмкін. Деректер өзгерген жағдайда өзекті ақпарат бұйымның қаптамасында орналастырылған қосымша жапсырмада көрсетіледі.*

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген немесе бұйым.

Бұйымның қызмет ету мерзімі – 3 жыл.

Кепілдік мерзімі – 1 жыл.

Кепілдік қызмет көрсету қоса берілген кепілдік талонға сәйкес жүзеге асырылады

Кепілдік талон және пайдалану жөніндегі нұсқаулық осы бұйымның ажырамас бөліктері болып табылады.

## СЕРВИСТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**PIONEER** өнімін сатып алғаныңыз үшін рахмет. Біз Сізге жоғары стандарттарға сәйкес әзірленген және дайындалған бұйымдарды ұсынуға қуаныштымыз сапаға, функционалдылыққа және дизайнға қойылатын талаптар. Біз Сізді біздің фирмадан өнім сатып алу қуантады деп сенеміз. Егер сіздің **PIONEER** маркалы өніміңіз техникалық қызмет көрсетуге мұқтаж болса, авторизацияланған сервистік орталықтардың біріне (бұдан әрі – АСО) хабарласуыңызды сұраймыз. АСО-ның толық тізімімен және олардың нақты мекен-жайларымен [pioneer.tools.ru](http://pioneer.tools.ru), [pioneer-bt.ru](http://pioneer-bt.ru) сайтында таныса аласыз.

## КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРДІҢ ТАЛАПТАРЫ

Кепілдік мерзімі 12 айды құрайды.

1. Кепілдік міндеттемелер тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңдар шеңберінде қолданылады және олар ұсынылған аумақтағы елдің заңдарымен реттеледі және бұйымды тек жеке, отбасылық немесе үй мұқтаждары үшін пайдалану шартымен ғана реттеледі.
2. Қызмет ету мерзімі кезеңінде табылған тауардың кемшіліктерін осыған уәкілетті авторландырылған сервистік орталықтар (АСО) жояды. Кепілдік мерзімі ішінде кемшіліктерді жою толықтырылған кепілдік талонының түпнұсқасын және бөлшек сатып алу-сату шартын жасасу фактісі мен күнін растайтын құжаттарды (кассалық чек және т.б.) көрсеткен кезде тегін жүргізіледі. Көрсетілген құжаттар болмаған жағдайда кепілдік мерзімі тауар дайындалған күннен бастап есептеледі.
3. Сату туралы құжатта мынадай ақпарат көрсетілуге тиіс: техника моделінің толық атауы, сату күні және сауда ұйымының атауы.
4. Техникаға қызмет көрсету тек таза күйінде, өз бетінше ашу іздерінсіз жүргізіледі.
5. Кепілдікке қосылу, техникалық және өзге де профилактикалық қызмет көрсету кірмейді.
6. Егер бұл бұйымды пайдалану, сақтау, тасымалдау немесе орнату қағидалары мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болса, дайындаушы өзінің өнімімен адамдарға, ұлса, дайындаушына, мүлікке тікелей немесе жанама түрде келтірілген ықтимал зиян үшін жауапты болмайды; тұтынушының немесе үшінші тұлғаның қасақана немесе абайсызда іс-әрекеті.
7. Кепілдік міндеттемелер, егер оларды ауыстыру конструкцияда көзделсе не бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса, төменде

санамалданған бұйымдардың керек-жарақтарына қолданылмайды.

- Ауысымдық жабдық және оның элементтері аспапқа бекітулер (аралар, дискілер, бұрғылар, бұрғылар, фрезалар, шли-фовальды жарак, бағыттаушы шина, шынжыр, цанги, жетекші жұлдызшалар патрондар, жұдырықшалы патрондар, перфоратор- ауысымдық жарақтардың жательдері арықтар мен шой балғалар, табандар ажарлау машиналары және т.б.)
  - Тез тозатын бөлшектерге (түйіспе графит щеткалары, жетек белдіктері мен дөңгелектер, тығыздағыштар, төсемдер, тығыздағыштар, амортизаторлар, тез тозатын бөлшектің зақымдануы бөлшектердің ақаулығының немесе құралды құрастыру сапасының салдары болып табылатын жағдайларды қоспағанда, қорғаныш қаптамалары, қосымша тұтқалар, бағыттаушы және тірек роликтері, хrap доңғалақтары.
8. Салдарынан пайда болған ақаулары бар бұйымдарға кепілдік қызмет көрсетуге жатпайды:
    - Корпустың механикалық зақымдануы (жарықтар, сынықтар, майысулар және т.б.); электр кабелінің оқшаулағышының механикалық зақымдануы, жұдырықшалы патронның білігі (майысуы);
    - Пайдалану, ұқыпсыз қарау немесе жазатайым оқиға жөніндегі нұсқаулықта жазылған ережелерді бұза отырып, дұрыс пайдаланбау себебінен туындаған агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен туындаған жылу және өзге де зақымданулар
    - Желдету саңылаулары арқылы техниканың ішіне бөгде денелердің түсуі, ауа саңылауларының қуыстарын, қозғалтқыштың салқындату қабырғаларының қуыстарын өңделетін материалдың қалдықтарымен немесе жәндіктермен бұғаттау
    - Үшінші тұлғалардың немесе еңсерілмейтін күштің іс-әрекеттері (зілзала, өрт, найзағай және т.б.);
    - Дайындаушы санкцияламаған құрылымдық немесе схемалық техникалық өзгерістерді дербес, сондай-ақ өкілеттігі жоқ тұлғалардың енгізуі, бұл корпустық бөлшектердің дұрыс құрастырылмауы, құрал-сайман корпусының ішінде жинақтауыштардың болмауы; бекіту бұрандаларында шлицалардағы сынықтар түрінде тән іздердің болуы (сервистік орталығына алғаш рет өтініш жасалған жағдайда); пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген жағдайлардан басқа, аспаптың бөлшектерін өздігінен майлау
    - Ұқыпсыз сақтау және пайдалану салдарынан құрал корпусының ішінде металл

бөлшектердің бетінде тот басу іздері болған кезде.

- Электр желілерінің параметрлері Мемлекеттік Техникалық Стандарттардан (МемСТ) ауытқыған кезде
- Электр қозғалтқыш бөлшектерінің немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуына әкеп соқтырған аспаптың жүктелуі салдарынан пайда болған ақаулар кезінде. Шамадан тыс жүктеменің сөзсіз белгілеріне мыналар жатады: металл бөлшектердің бетінде тербеліс түстерінің пайда болуы; пластмасса бөлшектері мен аспап тораптарын деформациялау немесе балқыту; статор мен ротор катушкаларының орамаларындағы сым оқшауламасының зақымдануы (қараңғылау немесе күйдіру); электр қозғалтқышының қызып кетуінен статордың екі катушасының оқшаулағышын күйдіру
- Бұйымның табиғи қалыпты тозуы немесе құралға уақтылы қызмет көрсетілмеуі салдарынан пайда болған ақаулар кезінде (номиналды жүктеме кезінде құралға қызмет көрсету кезеңділігі, байланыс щеткаларының ресурсы)
- Анық ақаулық белгілері бар құралды пайдалану кезінде (қуаттың төмендеуі, бөгде шу және жоғары діріл, өзіне тән өртеу иісінің пайда болуы); анық зақымдануы бар немесе типке сәйкес келмейтін кескіш жабдығы бар құралды пайдалану немесе аспаптың қуаттылығы
- Тауарларды сатып алуға байланысты бұйымды мақсаты бойынша емес, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда пайдалану кәсіпорындардың, мекемелердің, ұйымдардың қажеттіліктері.
- Аспапта немесе кепілдік талонында сериялық нөмірі, шығарылған жылы болмаған, зақымданған немесе өзгерген кезде немесе олар сәйкес келмеген кезде.

Кепілдік талондағы барлық жолдар (сатушы туралы ақпарат, сатып алушының қолы) толтырылуы тиіс!

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК КАРТАСЫ

Изделие/Өнім	Перфоратор сетевой Pioneer / Желілік перфоратор Pioneer		
Модель/Үлгі	RH-E1500V-01C		
Серийный номер / Сериялық нөмір / Serial Number			
Версия / Нұсқа Version	V1C03	Дата производства/ Өндірілген күні / Production Date	03.2024
Срок гарантии / Кепілдік мерзімі	12 месяцев	Дата продажи / Сату күні	
Фирма продавец / Сатушы компания			
Адрес фирмы продавца / Сатушы фирмасының мекенжайы			
Телефон фирмы продавца / Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца / Сатушы фирмасының мөрі	Подпись продавца / Сатушының қолы		

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

Өнім тексерілді, нұсқауларға сәйкес аяқталды және механикалық зақымдары жоқ. Шағымдар жоқ. Мен кепілдік қызмет көрсету шарттарымен келісемін.

